

# Cerere de oferte de prețuri pentru servicii de redactare și corectură a textelor scrise

*Ref. 2 din 14.01.2016*

## Context general

Planul de comunicare externă al Asociației Promo-LEX prevede elaborarea continuă a materialelor tematice și publicațiilor în domeniile sale prioritare. În acest sens, Asociația Promo-LEX solicită Oferte de Prețuri pentru servicii de redactare a textelor în limba Română.

## Termeni de referință:

- Limbile pentru care se solicită servicii de redactare: Română
- Specificul materialelor – articole tematice, declarații de presă, apeluri, rapoarte și studii tematice, rapoarte de monitorizare, materialele dosarelor deținute în procedură civilă și penală, etc.
- Terminologie utilizată: din domeniile juridic, drepturile omului, electoral, justiție.

\* Toate publicațiile și materialele Asociației sunt disponibile pe [www.promolex.md](http://www.promolex.md) – ofertanții interesați pot face cunoștință cu specificul și limbajul utilizat de Asociație.

## Condiții:

- Asociația Promo-LEX va încheia Contracte de Prestări Servicii cu persoane fizice sau juridice care vor efectua redactarea materialelor la solicitare, reieșind

din necesitățile Asociației.

- Perioada de contractare – anul 2016.

### **Cerințe față de ofertanți:**

- Cunoașterea la nivel avansat a limbii Române: ortografie, stilistică, morfologie;
- Cunoașterea terminologiei în domeniile: juridic, drepturile omului, electoral;
- Experiență relevantă;
- Disponibilitatea de a presta servicii de redactare în termeni restrânși de timp.

În calitate de ofertanți pot aplica atât persoane fizice, cât și persoane juridice.

### **Persoanele interesante trebuie să prezinte Oferta care va include:**

#### **Obligatoriu:**

- Pentru persoane fizice – CV-ul actualizat;
- Pentru persoane juridice – Certificat de Înregistrare sau Licență;
- 2 referințe (persoane fizice sau juridice) care pot confirma expertiza și care au beneficiat de serviciile ofertantului;
- Oferta financiară în MDL.

Oferta financiară trebuie să fie prezentată după modelul următor:

<b>Servicii de redactare și corectură a textelor scrise / limba Română</b>	<b>Preț / MDL</b>
Preț brut per 1 pagină / regim normal	
Preț brut per 1 pagină / regim de urgență/zile de odihnă	
Numărul de pagini (format 1800 caractere fără spații) executate în regim normal / pe zi	

Numărul de pagini (format 1800 caractere fără spații) executate în regim de urgență / pe zi	
--	--

\* 1 pagină = 1800 caractere fără spații

\* Pentru persoane fizice Prețul BRUT trebuie să includă toate taxele angajatorului și cele ale angajatului, după cum urmează: taxele angajatorului – 23% fondul social, 4,5% asigurarea medicală; taxele angajatului – 4,5% asigurarea medicală, 6% fondul de pensii, 7% sau 18% impozit pe venit (impozitul pe venit se calculează în baza venitului anual al persoanei: până la 25000 MDL anual – 7%, mai mult de 25000 anual – 18%).

#### **Oferta mai trebuie să includă:**

- Datele de contact ale companiei/candidatului;
- Persoana de contact;
- Rechizitele bancare ale companiei (pentru persoane juridice);
- Semnătura persoanei autorizate (pentru persoane juridice);
- Ștampila umedă a companiei (pentru persoane juridice).

Oferta trebuie completată în limba Română și expediată prin email la adresa [tender.promolex@gmail.com](mailto:tender.promolex@gmail.com) cu mențiunea "Ofertă de prețuri pentru servicii de redactare text". **Data limită de depunere a ofertelor este 27 ianuarie 2016, ora locală 18.00.**

#### **Evaluarea ofertelor se va efectua în 2 etape:**

La prima etapă, Ofertele vor fi analizate sub aspectul corespunderii cu cerințele stipulate în anunț. Criterii de selecție a ofertelor: calificarea ofertantului; experiență relevantă; oferta financiară reflectă expertiza ofertantului și este competitivă.

Ofertanții pre-selectați vor fi contactați și invitați la cea de-a doua etapă. Cea de-a doua etapă va consta în proba scrisă (ofertanții vor fi invitați să redacteze un text (0,5-1

pagină)).

\* Doar ofertanții pre-selecțaiți vor fi contactați.

**Pentru informații suplimentare:** Irina Corobcenco  
Asistentă de Program, Programul Monitorizare Procese  
Democratice  
Asociația Promo-LEX  
Tel: 069388065  
E-mail: tender.promolex@gmail.com

---

*Misiunea Asociației Promo-LEX este de a contribui la dezvoltarea democrației în Republica Moldova, inclusiv în regiunea Transnistreană, prin promovarea și apărarea drepturilor omului, monitorizarea proceselor democratice și consolidarea Societății Civile. Asociația Promo-LEX este o organizație non-guvernamentală, apolitică și nonprofit. Asociația Promo-LEX își desfășoară activitatea pe întreg teritoriul Republicii Moldova.*